



KONINKRIJK BELGIË
Federale Overheidsdienst
Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en
Ontwikkelingssamenwerking

Dienst Azië en Latijns Amerika
Directie Bilaterale Samenwerking
Directie Generaal Ontwikkelingssamenwerking

Uw contactpersoon:
Valdi Fisher
Tel: 02 501 4400 - Fax: 02 501 4786
E-mail: guido.schueremans@diplobel.fed.be

De Heer Carl MICHIELS
Voorzitter van het directiecomité van
BTC n.v.
Hoogstraat 147

1000 BRUSSEL

uw bericht van

uw kenmerk

ons kenmerk

datum

D1.4/DEV.03.06.02
BOL/2013/13159/ ^A
te vermelden in elke briefwisseling

15 -07- 2013

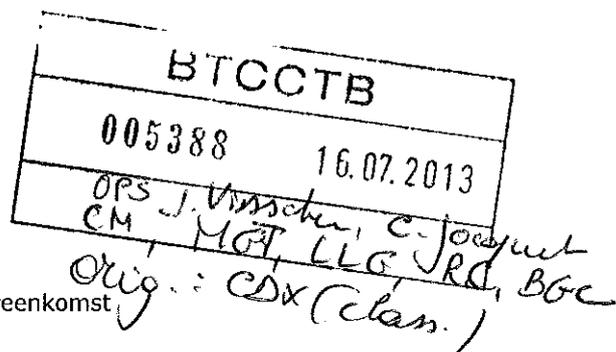
**Onderwerp: BOLIVIE: "Programme d'appui à l'irrigation communautaire (PARC). Overdracht budgetair saldo "PROMIC"
Notificatie van bijakte 1 aan de uitvoeringsovereenkomst
BOL0903111 - IN 3008298**

Geachte heer Voorzitter,

Hierbij stuur ik u, als bijlage, de notificatie van bijakte 1 aan de uitvoeringsovereenkomst van 4 juni 2013 (origineel exemplaar) van bovengenoemd bilateraal project.

Hoogachtend,
Voor de Minister

Dirk TEERLINCK
Directeur D1



Bijlage: 1 getekende avenant aan de uitvoeringsovereenkomst

BOLIVIE

AVENANT N° 1 A LA CONVENTION DE MISE EN ŒUVRE DE LA PRESTATION DE COOPERATION DENOMMEE

« *PARC Riego Autogestionario* »

NI: 3008298

N° CTB: BOL0903111

Vu la Convention spécifique dénommée « PARC Riego Autogestionario » conclue entre le Royaume de Belgique et l'Etat plurinational de Bolivie en date du 13/10/2011, en ce compris le dossier technique et financier, ci-après dénommée « la Convention spécifique » ;

Vu la Convention de mise en oeuvre de la prestation de coopération en cours dénommée « PARC Riego Autogestionario » signée le 21/10/2011 entre l'Etat belge, représenté par le Ministre de la Coopération au Développement, et la Coopération Technique Belge, représentée par deux Administrateurs, ci-après dénommée « la Convention de mise en oeuvre » ;

Vu l'échange de lettres des 02/01/2013 et 20/02/2013 conclu entre le Royaume de Belgique et l'Etat plurinational de Bolivie, ci après dénommé « l'échange de lettres » ;

Vu l'arrêté royal du 5 août 2006, tel que modifié le 20 juillet 2012, portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge », ci-après dénommé « le contrat de gestion » ;

IL EST CONVENU CE QUI SUIV

Article 1

Objet

Suite à la signature de l'Echange de Lettres des 02/01/2013 et 20/02/2013 entre le Royaume de Belgique et l'Etat plurinational de Bolivie, il est procédé au transfert du solde budgétaire du projet « Programa de manejo integral de cuencas en la cordillera del Tunari, la Llave y Huallaque, Acciones complementarias ('PROMIC') - BOL0400411 » vers le projet « PARC Riego Autogestionario – BOL0903111 ». Le solde transféré est de 582.000 € (cinq cent quatre-vingt-deux mil euros).

Article 2

Budget de la prestation de coopération

L'article 2 de la Convention de Mise en Oeuvre est modifié comme suit :

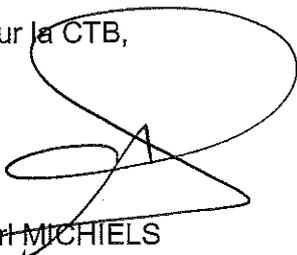
La contribution belge pour atteindre l'objectif spécifique de la prestation est de 8.182.000 € (huit millions cent quatre-vingt-deux mil euros).

Un nouveau plan financier indicatif est joint en annexe 1 du présent avenant.

Les autres dispositions de la Convention de mise en restent inchangées.

Fait à Bruxelles, le ...04 juin.....2013, en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant avoir reçu le sien.

Pour la CTB,



Carl MICHELS
Président du Comité de Direction

Pour l'Etat belge,



Jean-Pascal LABILLE
Ministre des Entreprises publiques et de la
Coopération au Développement, chargé des
Grandes Villes
ou son délégué

Annexe 1

Plan financier

| | Presupuesto original (DTF) | | Presupuesto nuevo (Adenda) | |
|--|-------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| | Contribución belga (€) | Contribución boliviana (Bs) | Contribución belga (€) | Contribución boliviana (Bs) |
| R1. El concepto de proyectos integrales de riego está difundido en el sector y los servicios de Asistencia Técnica Integral están establecidos | 1.362.487 | 4.553.073 | 1.362.487 | 4.553.073 |
| A.01.01 Definición y divulgación de la normativa técnico operativa sectorial | 104.458 | 760.000 | 104.458 | 760.000 |
| A.01.02 Implementación de la Escuela Nacional de Riego | 156.635 | 338.000 | 156.635 | 338.000 |
| A.01.03 Implementación del fondo de pre-inversión | 819.119 | 2.713.293 | 819.119 | 2.713.293 |
| A.01.04 Apoyo estratégico y funcionamiento | 282.276 | 741.780 | 282.276 | 741.780 |
| R2. Se cuenta con proyectos de microriego de buena calidad | 4.604.903 | 14.314.527 | 4.604.903 | 14.314.527 |
| A.02.01 Establecimiento de un fondo de inversión para la ejecución de proyectos integrales de riego comunitario | 4.481.481 | 12.832.050 | 4.481.481 | 12.832.050 |
| A.02.02 Capacitación y acompañamiento a los municipios y organizaciones en la implementación de proyectos integrales de riego comunitario | 94.295 | 0 | 94.295 | 0 |
| A.02.03 Establecimiento de alianzas estratégicas para los proyectos de riego | 29.127 | 1.482.477 | 29.127 | 1.482.477 |
| R3. Se amplió la implementación de proyectos integrales de riego comunitaria de buena calidad a otros municipios del departamento de Cochabamba | 0 | 0 | 582.000 | 1.031.000 |

| | | | | |
|---|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| A.03.01 Ejecución y supervisión de la inversión en 7 proyectos integrales de riego comunitario | 0 | 0 | 545.000 | 850.000 |
| A.03.02 Capacitación y acompañamiento en la implementación de los proyectos integrales de riego comunitario | 0 | 0 | 37.000 | 181.000 |
| X. Reserva presupuestaria | 197.461 | 0 | 197.461 | 0 |
| Z. Gastos generales | 1.435.149 | 1.490.820 | 1.435.149 | 1.490.820 |
| TOTAL: | 7.600.000 | 20.358.421 | 8.182.000 | 21.389.420 |